

Date sent: 6 June 1555

Date received:

Writer: Section of Frankfurt congregation

Recipient: Sulcerius, minister of Basle

Location of origin: Frankfurt

Destination: Basle

Original language: Latin

Ref: Denbighshire Record Office, Plas Power MSS, DD/PP/839 48

Transcript of Later copy/English translation of copy

Other Versions: None

A copy of a Latin letter to Sulcerus, minister at Basle.

We received through the indication of our most beloved pastor a report of the singular zeal towards us and admirable piety of your most distinguished and venerable Senate in granting to us a little accommodation for the church.¹ In regard to this benefaction so divine and incomparable we owe so much – first to the divine beneficence of him who alone moves the wills of all people wherever he pleases; then to the most illustrious Senate; finally also to you, most learned

Sulcherus, for these services to us – so that we must necessarily render thanks, yet it is by no means clear how we could worthily and sufficiently render them. – But now, in order that we might most especially do what belongs to our present purpose, we ask in greater measure, most beloved patron, that in accordance with the piety with which you began, you go further and place a more beautiful seal on these services of yours. We

have been going to write to you now for a long time, but a month or two ago we sent there one Whittingham, who belongs to us, expecting up till now to be informed by letter from him. But when still no reply comes from him, it seemed good at last, after the long wait, to send these men to you, sound both in doctrine and in faith, to instruct you more fully about the things that have been settled or are to be settled.

¹ That this does not mean ‘a little hospitality of the church’ (which would also be grammatically and semantically possible) is strongly suggested by the beginning of the next document (‘Supplication’), 4 lines up from the bottom of this page.

You can certainly trust them safely in everything. May the Lord Jesus, who most surely repays a debt of gratitude, preserve your most flourishing Republic, flourishing the more day by day in all good things, and may he magnify it with every happiness. In Frankfort. 6 June 1555.

Deservedly most attached in Christ to your
piety.